

Ungaria-Budapesta: Servicii pentru întreprinderi: drept, marketing, consultanță, recrutare, tipărire și securitate

OJ S 193/2023 06/10/2023

Anunț de modificare

Servicii

Temei juridic:

Directiva 2014/24/UE

Secțiunea I: Autoritatea/entitatea contractantă

I.1. Denumire și adrese

Denumire oficială: Nemzeti Kommunikációs Hivatal

Număr național de înregistrare: 15827186241

Adresă: Garibaldi Utca 2.

Localitate: Budapest

Cod NUTS: HU110 Budapest

Cod poștal: 1054

Țară: Ungaria

Persoană de contact: Poós-Aszódi Viktória

E-mail: viktoriaszodi@nkoh.gov.hu

Telefon: +36 18966423

Adresă (adrese) internet:

Adresa principală: <https://nkoh.kormany.hu/>

Secțiunea II: Obiect

II.1. Obiectul achiziției

II.1.1. Titlu

236/2023/MDDÜ/Komplex komm. és rendezvény

Număr de referință: EKR000522102023

II.1.2. Cod CPV principal

79000000 Servicii pentru întreprinderi: drept, marketing, consultanță, recrutare, tipărire și securitate

II.1.3. Tipul contractului

Servicii

II.2. Descriere

II.2.1. Titlu

236/2023/MDDÜ/Komplex komm. és rendezvény

II.2.2. Cod(uri) CPV suplimentar(e)

79416000 Servicii de relații cu publicul, 79821000 Servicii de finisare a tipăriturilor, 79822500

Servicii de proiectare grafică, 79952000 Servicii pentru evenimente, 92111200 Producție de filme și de casete video publicitare, de propagandă și de informare

II.2.3. Locul de executare

Cod NUTS: HU110 Budapest

Locul principal de executare: Magyarország_1027_Budapest

II.2.4. Descrierea achiziției la momentul încheierii contractului

A közbeszerzés tárgya: „Komplex kommunikációs ügynökségi és rendezvényszervezési feladatok ellátása az MDDÜ

Magyar Divat & Design Ügynökség Nonprofit Zártkörűen Működő Részvénytársaság részére, 2023”

A közbeszerzés mennyisége:

A műszaki leírásban részletesen meghatározott kreatív tervezési és gyártási feladatok elvégzése legfeljebb a nettó

740 000 000,- Ft + Áfa, azaz nettó Hétszáznegyvenmillió forint + általános forgalmi adó keretösszeg kimerüléséig. A

Keretmegállapodás 18.3 pontjával összhangban a nettó keretösszeg 30 %-a, nettó 222 000 000,- Ft + Áfa, azaz nettó

Kétszázhuszonkettőmillió forint + általános forgalmi adó opció.

II.2.7. Durata contractului, a acordului-cadru, a sistemului dinamic de achiziții sau a concesiunii

Începere: 20/09/2023 Încheiere: 30/04/2024

II.2.13. Informații despre fondurile Uniunii Europene

Achiziția se referă la un proiect și/sau program finanțat din fonduri ale Uniunii Europene: nu

Secțiunea IV: Procedură

IV.2. Informații administrative

IV.2.1. Anunț de atribuire a contractului privind acest contract

Numărul anunțului în JO S: [2023/S 094-290374](#)

Secțiunea V: Atribuirea contractului/concesiunii

Contract nr.: 1

Titlu:

236/2023/MDDÜ/Komplex komm. és rendezvény

V.2. Atribuirea contractului/concesiunii

V.2.1. Data încheierii contractului/deciziei de atribuire a concesiunii

08/03/2023

V.2.2. Informații privind ofertele

Contractul/concesiunea a fost atribuit(ă) unui grup de operatori economici: nu

V.2.3. Numele și adresa contractantului/concesionarului

Denumire oficială: MEDIATOR GROUP Reklámügynökség Korlátolt Felelősségű Társaság

Număr național de înregistrare: 13622215241

Adresă: Bécsi Út 58.

Localitate: Budapest

Cod NUTS: HU110 Budapest

Cod poștal: 1034

Țară: Ungaria
Contractantul/concesionarul este un IMM: da

V.2.4. Informații privind valoarea contractului/lotului/concesiunii

Valoarea totală a achiziției: 740 000 000,00 HUF

Secțiunea VI: Informații complementare

VI.3. Informații suplimentare

1. számú szerződés módosítás aláírásának dátuma: 2023.09.20.

VI.4. Proceduri de contestare

VI.4.1. Organismul de soluționare a contestațiilor

Denumire oficială: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Adresă: Riadó u. 5

Localitate: Budapest

Cod poștal: 1026

Țară: Ungaria

E-mail: dontobizottsag@kt.hu

Telefon: +36 18828592

Fax: +36 18828593

VI.4.3. Procedura de contestare

Precizări privind termenul (termenele) pentru procedurile de contestare:

A Kbt. 148. §-ának megfelelően.

VI.4.4. Serviciul de la care se pot obține informații privind procedura de contestare

Denumire oficială: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Adresă: Riadó u. 5

Localitate: Budapest

Cod poștal: 1026

Țară: Ungaria

E-mail: dontobizottsag@kt.hu

Telefon: +36 18828592

Fax: +36 18828593

VI.5. Data expedierii prezentului anunț

03/10/2023

Secțiunea VII: Modificări aduse contractului/concesiunii

VII.1. Descrierea achiziției după efectuarea modificărilor

VII.1.1. Cod CPV principal

79000000 Servicii pentru întreprinderi: drept, marketing, consultanță, recrutare, tipărire și securitate

VII.1.2. Cod(uri) CPV suplimentar(e)

79416000 Servicii de relații cu publicul, 79821000 Servicii de finisare a tipăriturilor, 79822500 Servicii de proiectare grafică, 79952000 Servicii pentru evenimente, 92111200 Producție de filme și de casete video publicitare, de propagandă și de informare

VII.1.3. Locul de executare

Cod NUTS: HU110 Budapest

Locul principal de executare: Magyarország_1027_Budapest_Kacska_utca_15-23.

VII.1.4. Descrierea achiziției publice

A közbeszerzés tárgya: „Komplex kommunikációs ügynökségi és rendezvényszervezési feladatok ellátása az MDDÜ

Magyar Divat & Design Ügynökség Nonprofit Zártkörűen Működő Részvénytársaság részére, 2023”

A közbeszerzés mennyisége:

A műszaki leírásban részletesen meghatározott kreatív tervezési és gyártási feladatok elvégzése legfeljebb a nettó

740 000 000,- Ft + Áfa, azaz nettó Hétszáznegyvenmillió forint + általános forgalmi adó keretösszeg kimerüléséig. A

Keretmegállapodás 18.3 pontjával összhangban a nettó keretösszeg 30 %-a, nettó 222 000 000,- Ft + Áfa, azaz nettó

Kétszázhuszonkettőmillió forint + általános forgalmi adó opció.

VII.1.5. Durata contractului, a acordului-cadru, a sistemului dinamic de achiziții sau a concesiunii

Începere: 20/09/2023 Încheiere: 30/04/2024

VII.1.6. Informații privind valoarea contractului/lotului/concesiunii

Valoarea totală a contractului/lotului/concesiunii: 740 000 000,00 HUF

VII.1.7. Numele și adresa contractantului/concesionarului

Denumire oficială: Mediator Group reklámügynökség Kft.

Adresă: Dombóvári út 25.

Localitate: Budapest

Cod NUTS: HU110 Budapest

Cod poștal: 1117

Țară: Ungaria

Contractantul/concesionarul este un IMM: da

VII.2. Informații privind modificările

VII.2.1. Descrierea modificărilor

Natura și amploarea modificărilor (cu o mențiune privind eventualele modificări anterioare aduse contractului):

3.1. Felek megállapodnak, hogy a Keretszerződés 4.3., illetve 4.4. pontjai az alábbiak szerint módosulnak (a módosuló részek félkövér dőlt betűvel kiemelve):

„4.3. Szerződő Felek rögzítik, hogy a Keretszerződés a hatályba lépésétől a Keretszerződés 7.1. pontjában meghatározott Keretösszeg (ideértve az opciós összeget is) kimerüléséig, de legkésőbb 2024. április 30. napjáig terjedő határozott időtartamra jön létre.”

„4.4. Felek megállapodnak, hogy a Vállalkozó a Keretszerződésben meghatározott feladatait legkésőbb 2024. március 31. napjáig (a továbbiakban: „Teljesítési Határidő”), Megrendelő pedig az ellenérték megfizetését legkésőbb a Keretszerződés időbeli hatályának lejártáig (azaz 2024. április 30. napjáig) köteles teljesíteni.”

3.2. Felek megállapodnak, hogy a Keretszerződés 3. számú mellékletének (Műszaki leírásának)

1.6. pontja az alábbiak szerint módosul (a módosuló részek félkövér dőlt betűvel kiemelve):

„A Keretszerződés hatályba lépésétől a keretösszeg kimerüléséig, de legfeljebb 2024. április 30. napjáig tartó határozott időtartamra jön létre.”

VII.2.2. Motivele modificării

Necesitatea unor lucrări, servicii sau produse adiționale din partea contractantului /concesionarului inițial [articolul 43 alineatul (1) litera (b) din Directiva 2014/23/UE, articolul 72 alineatul (1) litera (b) din Directiva 2014/24/UE, articolul 89 alineatul (1) litera (b) din Directiva 2014/25/UE]Descrierea motivelor economice sau tehnice și a inconvenienței sau a dublării costurilor care împiedică schimbarea contractantului:

2.1. Az eljárás eredményeképpen Felek a fent megjelölt tárgyban 2023. március 8. napján Vállalkozási keretszerződést kötöttek (a továbbiakban: Keretszerződés), azzal a feltétellel, hogy a mindkét Fél által aláírt Keretszerződés azon a napon lép hatályba, amikor a fedezet Megrendelő rendelkezésére áll és erről Vállalkozó tudomást szerez. Megrendelő a fedezet rendelkezésre állásáról 2023. március 16. napján írásban tájékoztatta a Vállalkozót, így a Keretszerződés ezen a napon hatályba lépett.

2.2. Felek megállapítják, hogy a Keretszerződés 2. pontja szerinti Egyedi Megrendelők útján megrendelni kívánt komplex kommunikációs ügynökségi és rendezvényszervezési feladatok pontos műszaki tartalmának összeállításához szükséges szakmai erőforrások korlátozottsága miatt a Keretszerződés 7.1. pontja szerinti Keretösszeg felhasználása az eredetileg ütemezettnél lassabban haladt, ezért a Keretszerződés időbeli hatályának és a 4.4 pontja szerinti Teljesítési Határidő meghosszabbítása vált indokolttá.

A Keretszerződés 3. számú melléklete szerinti Műszaki leírás 3. pontjában részletezett gyártási továbbá a 7. pontban részletezett rendezvényszervezési feladatok ellátását nagy arányban érinti a globális papírválság, amelynek következtében a Vállalkozó a marketing és dekorációs elemek, továbbá reklámajándékok beszerzésére és gyártására, illetve a nyomdai szolgáltatások ellátására irányuló feladatát megnövekedett határidővel tudja csak teljesíteni. A határidő hosszabbítást érintő feladatok a Keretszerződés alapján megrendelni kívánt komplex kommunikációs ügynökségi és rendezvényszervezési feladatok több, mint 50 %-át teszik ki, ezért a Keretszerződés időbeli hatályának, valamint a 4.4 pontja szerinti Teljesítési Határidő meghosszabbítása vált indokolttá.

2.3. Felek rögzítik, hogy jelen szerződésmódosítás jogalapja a Kbt. 141.§ (4) bekezdés c) pontja, figyelemmel arra, hogy:

a módosítást olyan körülmények tették szükségessé, amelyeket a Megrendelő kellő gondossággal eljárva a Keretszerződés megkötésekor nem láthatott előre, hiszen akkor még nem volt előrelátható a gazdasági helyzet ilyen irányú változása, és annak közvetlen kihatásai a Megrendelő tevékenységére,

a módosítás nem változtatja meg a Keretszerződés általános jellegét, hiszen a feladatellátás (így különösen a Keretszerződés tárgya, illetve a Felek lényeges kötelezettségei) nem változik, az ellenérték a tárgyi módosítás okán nem változik.

3. A módosítás tárgya

3.1. Felek megállapodnak, hogy a Keretszerződés 4.3., illetve 4.4. pontjai az alábbiak szerint módosulnak (a módosuló részek félkövér dőlt betűvel kiemelve):

„4.3. Szerződő Felek rögzítik, hogy a Keretszerződés a hatályba lépésétől a Keretszerződés 7.1. pontjában meghatározott Keretösszeg (ideértve az opciós összeget is) kimerüléséig, de legkésőbb 2024. április 30. napjáig terjedő határozott időtartamra jön létre.”

„4.4. Felek megállapodnak, hogy a Vállalkozó a Keretszerződésben meghatározott feladatait legkésőbb 2024. március 31. napjáig (a továbbiakban: „Teljesítési Határidő”), Megrendelő pedig az ellenérték megfizetését legkésőbb a Keretszerződés időbeli hatályának lejártáig (azaz 2024. április 30. napjáig) köteles teljesíteni.”

3.2. Felek megállapodnak, hogy a Keretszerződés 3. számú mellékletének (Műszaki leírásának)

1.6. pontja az alábbiak szerint módosul (a módosuló részek félkövér dőlt betűvel kiemelve):
„A Keretszerződés hatályba lépésétől a keretösszeg kimerüléséig, de legfeljebb 2024. április 30. napjáig tartó határozott időtartamra jön létre.”

3.2. Felek kijelentik, hogy a szerződés módosítását megelőzően alaposan megvizsgálták a Kbt. rendelkezéseit, a feltételeknek való megfelelést és a korlátozásokat, a Keretszerződés módosításának jogszabályi akadályai nincsenek.

VII.2.3. Creșterea prețului

Valoarea totală actualizată a contractului înainte de modificări (luând în considerare eventualele modificări ale contractului și adaptări ale prețurilor efectuate anterior și, în cazul Directivei 2014/23/UE, inflația medie în statul membru în cauză)

Valoare fără TVA: 740 000 000,00 HUF

Valoarea totală a contractului după modificări

Valoare fără TVA: 740 000 000,00 HUF